

การปริวรรตพยัญชนะอาหรับ-ไทย

วิทยาลัยอิสลามศึกษา

| พยัญชนะอาหรับ | คำอ่าน | พยัญชนะไทย | หมายเหตุ |
|---------------|---------|---------------------------|---|
| | อดีฟ | อ | |
| | บอ | บ | |
| | ฮัมชะฮุ | อ.(ฮ์ ในกรณีเป็นตัวสะกด) | เช่น อัลลัฮ์ อัลลามอ ฯลฯ |
| | ตอ | ต | |
| | ฆอ | ษ | |
| | ญีม | ญ (จัญ ในกรณีเป็นตัวสะกด) | เช่น ญายิด เกาะวาริจญ์ |
| | ฮา | ห | เช่น หะดีษ ยกเว้นบางคำ เช่น อับดุลเราะฮีม มุฮัม มัด เตฮาอิด |
| | คอฮ์ | ค | |
| | ดาด | ด | |
| | ฆาด | ษ | เช่น มุอาษ |
| | รอฮ์ | ร | |
| | ซาล | ซ | |
| | ซีน | ส | ยกเว้นคำว่า อีซาและมุซา |
| | ซีน | ซ | |
| | ศอด | ศ | |
| | ฎอด | ฎ | |
| | ฎอฮ์ | ฎ | |
| | ซุฮ์ | ซุ | |
| | อัยนุ | อ | |
| | ฆอยนุ | ฆ | |
| | ฟา | ฟ | |

| | | | |
|---------------|------|---|--|
| | กอฟ | ก | |
| | กาฟ | ก | |
| | ลาม | ล | |
| | มีม | ม | |
| | นูน | น | |
| | วาว | ว | |
| | ฮาอู | ฮ (ในกรณีเป็นตัวสะกดใช้ ฮ) | |
| | ย๊า | ย | |
| ´ - () | | ั (ในกรณีเป็นตัวสะกด เช่น มีรวาน อาดัมฯ) ะ ,เ-าะ (ในกรณีมีตัวสะกด)และสระใน บางกรณี เช่น อลี บนี ฯ) | |
| = () | | ิ | |
| ˆ - () | | ี | |
| () - - | | า (อ ในกรณีมีตัวสะกด เช่น อัลฟารอบฯ) | |
|) - - (| | า | |
| -() , | | ะ | |
| - | | อัล-ตามด้วยพยัญชนะตัวแรกของ คำต่อไป เช่น อัลดีน อฎุฎีน ฯ | |
| - | | อัล ตามด้วยคำต่อไปโดยไม่ต้อง เว้นวรรค เช่น อัลกุรอาน อัลลอฮ อัลอิสลาม ฯ | |

การปริวรรตพยัญชนะอาหรับ- อังกฤษ
ตามระบบที่ใช้โดยหอสมุดรัฐสภาอเมริกา (Library of Congress) , USA.

| พยัญชนะอาหรับ | พยัญชนะอังกฤษ |
|---------------|---------------|
| | a |
| | b |
| | a, i, u |
| | t |
| | th |
| | j |
| | h |
| | kh |
| | d |
| | dh |
| | r |
| | z |
| | s |
| | sh |
| | ṣ |
| | ḍ |
| | ṭ |
| | ẓ |
| | ‘a, ‘i, ‘u |
| | gh |
| | f |
| | q |
| | k |

| | |
|--|---|
| | l |
| | m |
| | n |
| | w |
| | h |
| | y |

Prince of Songkla University
Pattani Campus